

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 96 (1970)  
**Heft:** 13

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

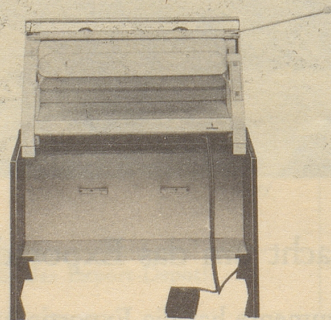




**...das noch sein?**

Alle diese Wäsche? Annie hat es doch gut gemacht, einen Heimbügler zu kaufen. Anfangs hatte sie zwar etwas Mühe mit den Hemden und so. Aber letzten Dienstag demonstrierte sie mir, wie sie sogar die Berufsmäntel ihres Mannes tadellos glätten kann. Sie war ganz stolz!

Jetzt kaufe ich mir doch noch so einen Bügler wie Annie hat. Der ist richtig raffiniert – ein Griff, und das Gerät verwandelt sich in eine elegante Truhe. Eine Konstruktion von Siemens. Auf dem Gerät kann man links und rechts bügeln, und auf seinen Rollen lässt er sich leicht seitlich verschieben. Die nächste Wäsche bügle ich bequem!



Das nächste Siemens-Fachgeschäft ist nicht weit. Es führt Bügelmaschinen bereits ab Fr. 495.—.

**SIEMENS**

**Haushaltgeräte**

**Ihre unermüdlichen Helfer**

Telefonieren Sie oder senden Sie uns diesen Coupon. Sie erhalten in den nächsten Tagen ausführliche Prospekte.

Name

Adresse

PLZ  Wohnort

Siemens AG, Abteilung Haushaltgeräte, 8953 Dietikon ZH, Telefon 051 886611